



OLYMPIC COUNCIL OF ASIA



第6届亚洲冬季运动会指南

The 6th Asian Winter Games Guide

2007.1.28~2.4

前 言

《第6届亚洲冬季运动会指南》(以下简称《指南》)旨在向所有参与和关心第6届亚冬会的朋友提供赛会综合服务信息,以便您更全面地了解本届亚冬会相关服务与安排。

《指南》提供的信息将有助于各奥委会了解竞赛安排,及时做好赛前准备和参赛,并为朋友们观摩比赛、参加赛会各种活动提供帮助。

成功举办一届体育盛会是奥林匹克大家庭的一致心愿,我们衷心希望通过我们的不懈努力,为亚洲所有热爱和平、友谊的朋友搭建一个交流、发展的舞台。

希望长春之行能为您留下美好的记忆!



致 辞

值此第6届亚洲冬季运动会开幕之际，我谨代表中国国家体育总局、中国奥委会以及第6届亚冬会组委会，向前来参加本届运动会的运动员、官员和中外嘉宾表示热烈的欢迎！

亚冬会是亚洲规模最大、水平最高的冬季项目体育盛会。第6届亚冬会在长春举办，是亚洲和中国冰雪健儿的殷切期盼，更是亚洲人民和中国人民的热情期待。

在亚奥理事会的领导下，在各有关国际和亚洲单项体育联合会的指导下，长春组委会全体工作人员积极努力，各项筹备工作已经就绪，组委会将为参赛运动员和官员提供良好的比赛环境和优质的服务。

中国奥委会十分高兴地与亚洲各国和地区奥委会的朋友们在长春相聚，我们将以亚冬会平台，共同演绎亚洲奥林匹克大家庭的团结与友谊，为促进建设和谐亚洲作出自己的贡献！

预祝第6届亚冬会圆满成功！祝亚洲人民的友谊地久天长！

中国国家体育总局局长

中国奥委会主席

第6届亚冬会组委会主席

二〇〇七年一月二十五日

致 辞

冰雪迎盛会，吉林万象新。值此第6届亚冬会隆重举行之际，我谨代表2700万吉林人民表示热烈的祝贺！向来自亚洲各国和地区代表团全体成员，向莅临本次赛会的中外嘉宾和朋友们表示热烈的欢迎！

吉林是一个美丽、富饶的地方，自然资源丰富，生态环境优良，历史文化源远流长，经济社会发展具有良好的基础。吉林是中国重要的老工业基地和商品粮生产基地。进入新世纪以来，吉林省经济加快发展，社会全面进步，振兴老工业基地取得显著成绩。面向未来，我们坚持以科学发展观统领经济社会发展全局，鼓足干劲，奋勇前进，全面开创振兴吉林、富民强省的新局面。

第6届亚冬会是亚洲规模最大的冬季综合性体育大会，也是亚洲各国和地区人民友好交流的一次盛会。作为本次赛会的东道主，我们将践行“奉献、友爱、互助、进步”的宗旨，竭诚为赛会创造一流的设施环境，为参赛人员和所有来宾提供周到、和谐的人文服务，力争把本届亚冬会办成独具特色和魅力的体育盛会，为弘扬奥林匹克精神、增进亚洲各国人民的友谊，为世界的和平与发展做出应有贡献。

中国有句古语：有朋自远方来，不亦乐乎！热情好客的吉林人民正以崭新的姿态和开放的胸怀，喜迎各位嘉宾的到来。祝福所有参会参赛运动员、教练员、裁判员和工作人员以及所有与会嘉宾和朋友们，在吉林期间心情愉快、身体健康、吉祥如意！

衷心祝愿第6届亚冬会圆满成功！

吉林省省长
第6届亚冬会组委会执行主席

韩长赋

二〇〇七年一月二十五日



致 辞

值此第6届亚洲冬季运动会盛装开幕之际，我谨代表长春市政府和人民，向莅临长春参加冰雪盛会的海内外宾朋表示诚挚的欢迎！

长春是一座快速发展中的年轻城市，第6届亚洲冬季运动会是长春有史以来承办的最高规格的体育赛事。能够在自己的家乡为亚洲各国和地区搭建一个友谊、交流、竞技的冰雪运动舞台，是长春人的光荣与梦想。当好东道主，办好亚冬会，为亚洲人民奉献一届成功的、独具魅力的冰雪体育盛会，是长春人民的共同责任。我们愿通过自己的真诚和努力，同各界朋友共享冰雪运动的激情与愉悦，为促进奥林匹克精神在亚洲的传承与发扬做出应有的贡献！

最后，祝第6届亚冬会圆满成功！祝各位嘉宾和朋友们在长春期间工作顺利、心情愉快、身体健康！

长春市市长

第6届亚冬会组委会常务副主席

祝 翥

二〇〇七年一月二十五日

目 录

赛会概况

1. 赛会宗旨	01
2. 会徽	01
3. 吉祥物	01
4. 会歌	02
5. 宣传画	04
6. 宣传口号	05
7. 组委会组成及办事 机构人员名单	06
8. 赛会重要日程	12

竞赛安排

9. 竞赛	13
10. 兴奋剂检查	16
11. 信息技术服务	16
12. 气象信息	17

大型活动

13. 圣火仪式	18
14. 开幕式	18
15. 闭幕式	18
16. 文化活动	18

电视转播、媒体中心

17. 电视转播	21
18. 媒体中心	23

接待服务

19. 注册制证	24
20. 代表团欢迎仪式	25
21. 人员驻地	26
22. 餐饮安排	27
23. 服务中心	28
24. 交通服务	30

25. 志愿服务	34
26. 返程	34
27. 医疗防疫和保险	34
28. 票务	36
29. 宗教活动	40
30. 吉林省、长春市、 吉林市简介	41
31. 其他	44

附 录

1. 亚奥理事会简介	45
2. 历届亚冬会简介	47
3. 历届亚冬会参加国家 (地区) 及运动员人数表	51
4. 第6届亚冬会比赛 场馆简介	54
5. 第6届亚冬会比赛 场馆技术信息表	62
6. 旅游景点	62
7. 购物指南、指定购物商场 及餐饮单位	63
8. 航班、列车时刻表	65



赛会概况

亚洲冬季运动会是亚奥理事会主办的冬季综合性体育赛会。

第6届亚冬会于2007年1月28日~2月4日在中国吉林省长春市举行(其中滑雪项目比赛在吉林北大湖滑雪场举行)。比赛共设5大项10分项47小项,亚奥理事会45个成员国家和地区已经全部注册参加本届亚冬会。第6届亚冬会是北京2008年奥运会前在中国举办的最重要的一次国际体育赛事,也是吉林省、长春市和吉林市迄今为止举办的规模和影响最大的一次洲际综合性体育赛事。

1.

赛会宗旨

和平、友谊、发展

2.

会徽

会徽——“飞越”

第6届亚冬会会徽“飞越”是滑雪项目的运动造型,主体取自第6届亚冬会的举办国“中国”和举办城市“长春”的第一个字母“C”。“飞越”通过象征亚奥理事会的红色太阳,代表友爱、活力的蓝色,代表和平、生命的绿色组成会徽主体色调;动感十足的设计体现出冰雪运动健儿顽强拼搏、勇于挑战的体育精神,也代表了长春市飞速向前、超越无限的城市形象。



3.

吉祥物

吉祥物“鹿鹿”

第6届亚冬会吉祥物名为“鹿鹿”。长春是中国著名的梅花鹿之乡,梅花鹿展示了长春独特的地域文化。在中国传统文化中,梅花鹿是吉祥的象征。我们希望“鹿鹿”能够让体育健儿和亚洲人民共同感受长春优美的自然环境与人文环境。



4.

会歌

《亚洲之星》 词 曲：大 平

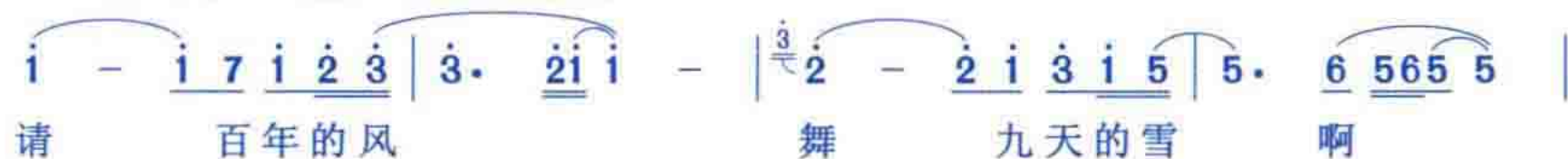
演 唱：韩 磊

亚 洲 之 星

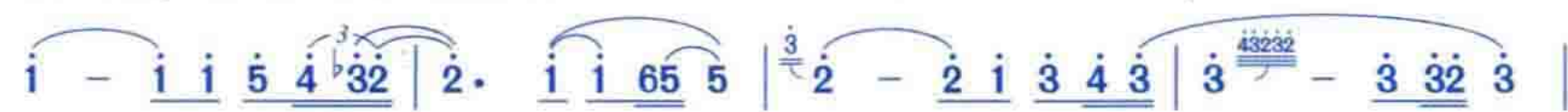
Asian Stars

1 = B $\frac{4}{4}$

(第一段宽广、第二段激情)



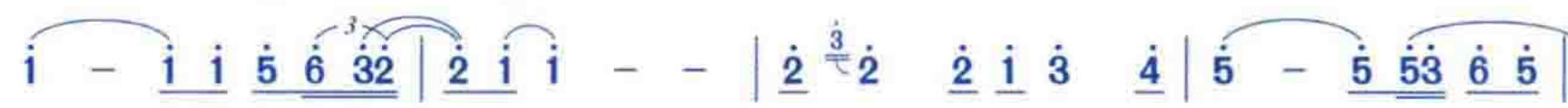
Inviting the ancient wind to dance with the snow from the sky



Fragrant wine in hand, we welcome all the friends from Asia



Peaceful songs as we sing, hand in hand with friendship



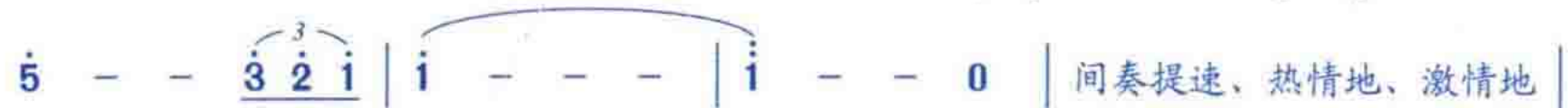
Broadening into smile full of youth, we prop up the Asian Stars



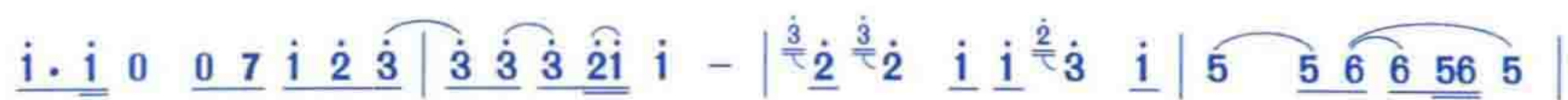
Let's run together with the world 我们是肩并肩的姐妹弟
We are brothers and sisters shoulder to shoulder



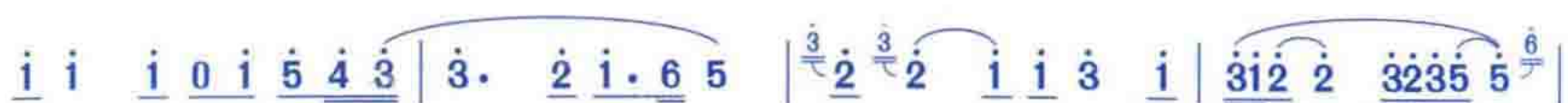
兄 Let's run together with the world 让我们的亚细亚更加繁
Bringing out a more prosperous Asia



荣 更加繁 荣
more prosperous



我们 点燃了熊 熊 圣火呀 映红了茫茫苍穹 啊
We fired blazing sacred fire, shining on the vast vault of heaven



我们 用 银色的梦 来圆 人类的情
Let's express our sincere friendship with a silvery dream



0 1̇ 1̇ 1̇ 5̇ 1̇ 2̇ | 3̇ 2̇ 1̇ 1̇ - | 3̇ 2̇ 3̇ 2̇ 1̇ 1̇ 2̇ 3̇ 1̇ | 5. 6̇ 1̇ 5̇ 6̇ 5̇ 5̇ |

我们的亚洲 的英雄 创造了人类奇迹耶

Our Asian heroes have created a miracle for human beings

0 1̇ 1̇ 1̇ 1̇ 5̇ 6̇ | 3̇ 2̇ 1̇ 1̇ - - | 0 4̇ 4̇ 4̇ 4̇ 3̇ 4̇ | 6̇ 5̇ 5̇ 5̇ 5̇ 3̇ 6̇ 5̇ |

我们把沸腾 的激情 铸成了历史 的光荣 啊

Forged a historical glory with great enthusiasm

6̇ 5̇ 6̇ 0 0 3̇ 2̇ 2̇ 1̇ | 1̇ 5̇ 6̇ 0 2̇ 1̇ | 1̇ - - 3̇ 2̇ 1̇ | 4. 5̇ 4̇ 0 4̇ 4̇ 5̇ 2̇ 3̇ |

Let's run together with the world 我们是肩 并肩 的姐妹弟

We are brothers and sisters shoulder to shoulder

2. 3̇ 0 3̇ 2̇ 2̇ 1̇ | 1̇ 5̇ 6̇ 0 3̇ 2̇ 1̇ | 2̇ 1̇ - - 3̇ 2̇ 2̇ 1̇ | 4. 5̇ 4̇ 0 4̇ 3̇ 4̇ |

兄 Let's run together with the world 让我们的亚 细亚 更加繁

Bringing out a more prosperous Asia

5. 1̇ 7̇ 5̇ 3̇ 2̇ 2̇ 1̇ | 1̇ 5̇ 6̇ 0 2̇ 1̇ | 2̇ 1̇ - 0 3̇ 2̇ 1̇ | 4. 5̇ 4̇ 0 4̇ 4̇ 5̇ 2̇ 3̇ |

荣 啊 let's run together with the world 我们是肩 并肩 的姐妹弟

We are brothers and sisters shoulder to shoulder

1̇ 2̇ 3̇ 0 3̇ 2̇ 2̇ 1̇ | 1̇ 5̇ 6̇ 0 3̇ 5̇ 2̇ 1̇ | 2̇ 1̇ - 0 3̇ 2̇ 2̇ 1̇ | 4. 5̇ 4̇ 0 4̇ 3̇ 4̇ |

兄 let's run together with the world 让我们的亚 细亚 更加繁

Bringing out a more prosperous Asia

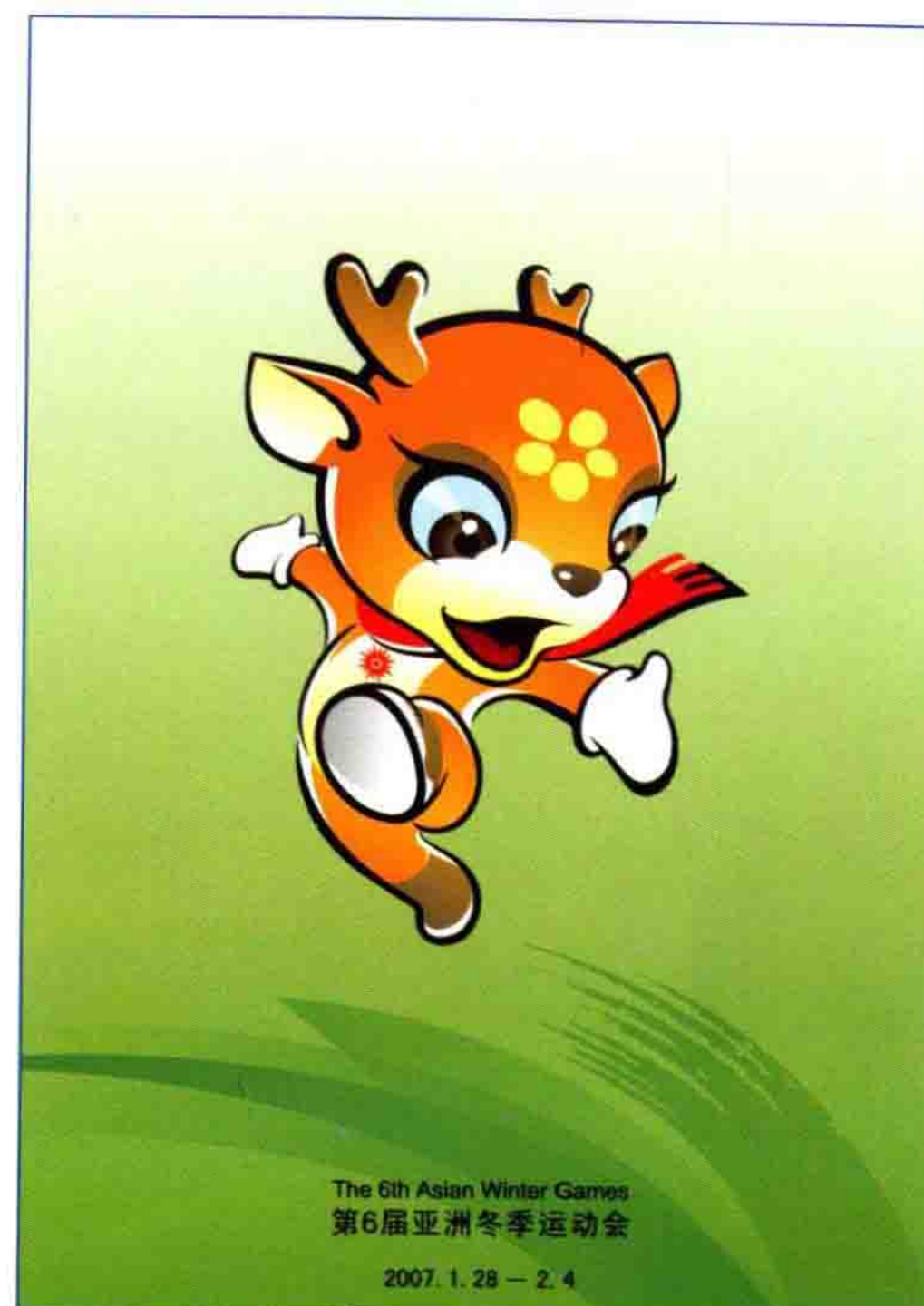
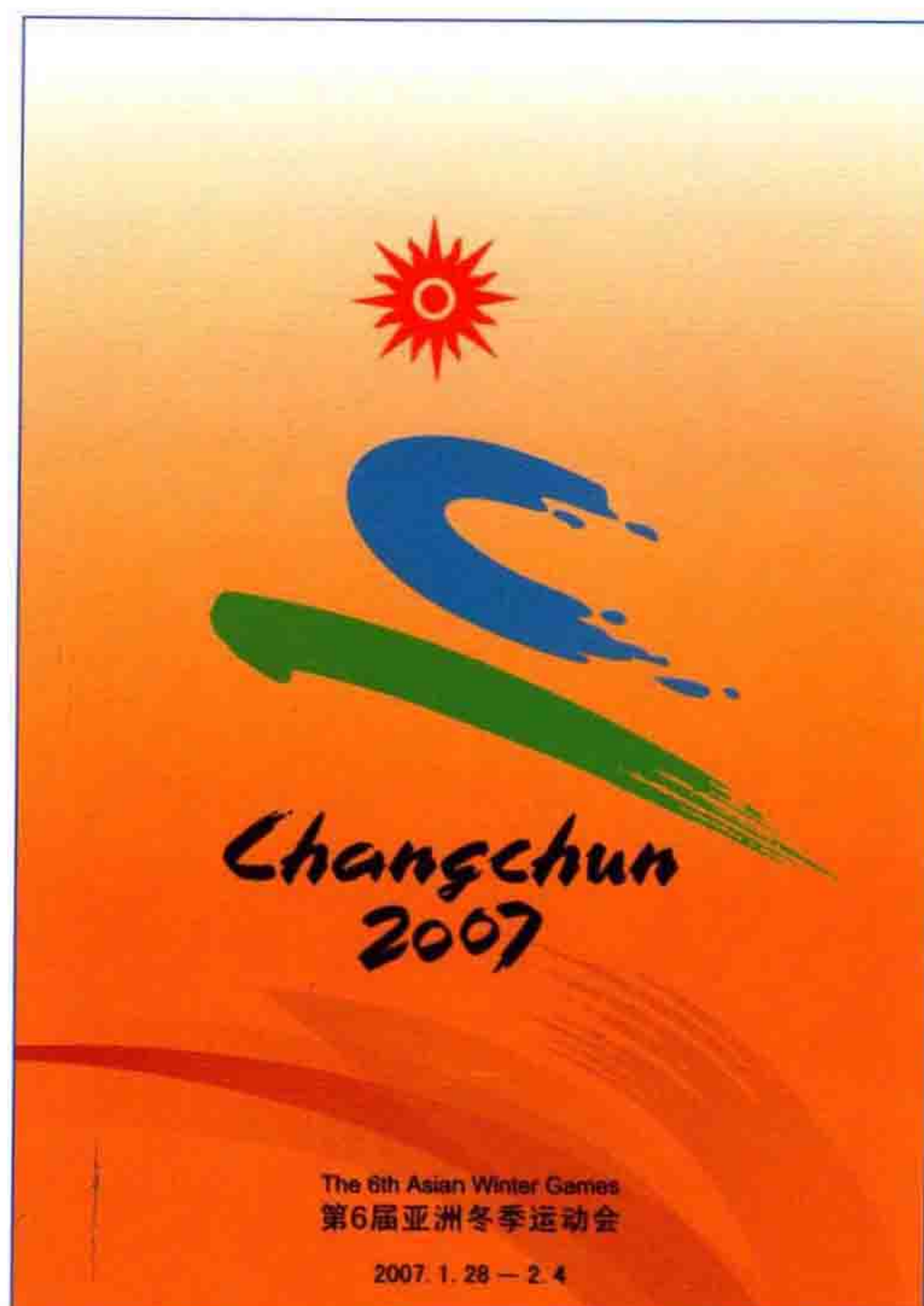
5̇ - - 3̇ 2̇ 1̇ | 1̇ - - - | 1̇ - - - | 1̇ - - - | 1̇ - - - ||

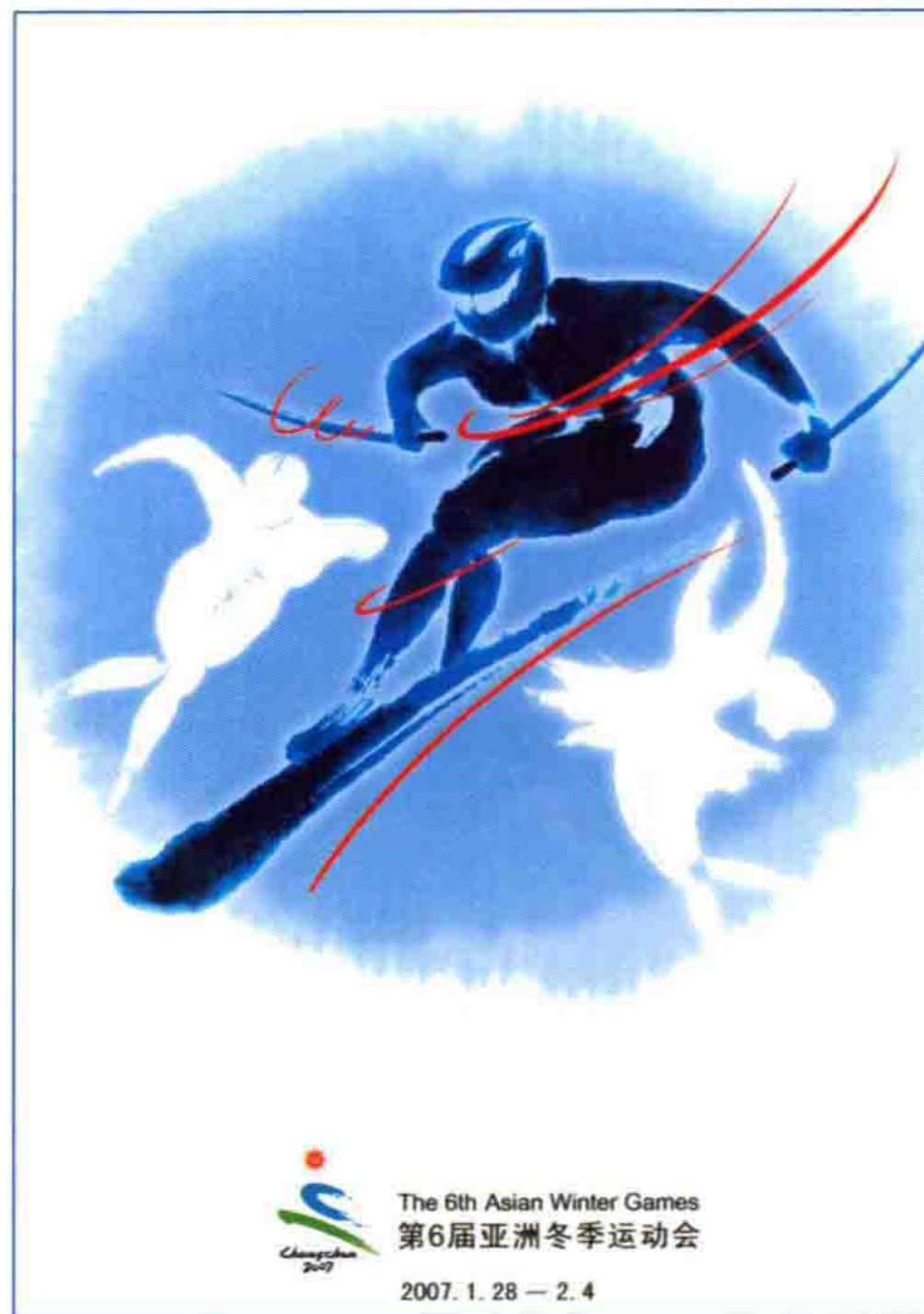
荣 更加繁 荣

呜

more prosperous

5. 宣传画





6. 宣传口号
- 6.1 冰雪亚运 魅力长春
- 6.2 我们和世界一起奔跑
- 6.3 冰雪盛会 人民节日
- 6.4 相约美丽长春 牵手冰雪亚运
- 6.5 相约在冬季 欢乐在长春 友谊遍亚洲
- 6.6 展长春风采 铸亚运辉煌
- 6.7 办亚冬盛会 促长春腾飞
- 6.8 激情成就梦想 携手共创辉煌
- 6.9 和谐亚洲 你我同行
- 6.10 夏日点燃圣火 冬日燃放激情
- 6.11 和平 友谊 发展
- 6.12 冰雪盛会手牵手 志愿服务心连心
- 6.13 激情魅力亚冬会 志愿服务零距离

7. 组委会组成及办事机构人员名单

7.1 组委会成员



主 席：刘 鹏



执行主席：韩长赋



副 主 席：于再清



副 主 席：段世杰



副 主 席：肖 天



副 主 席：崔大林



副 主 席：蔡振华



副 主 席：王儒林



副 主 席：田学仁



副主席：陈晓光



常务副主席：祝业精



副主席：刘润璞



副主席：张晓霁



秘书长：顾耀铭



秘书长：王国才



秘书长：安莉



副秘书长：刘元福



副秘书长：郭建军



副秘书长：宋鲁增



副秘书长：王揖涛



副秘书长：赵锋佩



副秘书长：李龙熙



副秘书长：史义辉



副秘书长：杨金顺



副秘书长：李如生



副秘书长：何泉秀



副秘书长：郭忠君



委 员:

张 昊	陈述贤	张海峰	蒋志学	蒋 勤	吴明山	黄 熠
李宗达	王祖继	王化文	林 君	范 飞	任凤霞	张 勇
李 录	秦利明	闫玉华	王 宁	钟振明	卢友富	王 宇
崔永泉	王铁酩	郑伟民	郑文斌	李向东	孙耀谦	王鹏飞
杨中平	于泽力	李佳军				

7.2 办事机构人员名单

7.2.1 办公室

主 任: 何泉秀

副主任: 潘正岩 李 峰 常 军 魏秀云 贺 勇

7.2.2 国际联络部

部 长: 顾耀铭 王 宇

副部长: 左志勇 林晓华 宋克勤 薄中棠 刘 利
肖立群

7.2.3 体育部

部 长: 肖 天

副部长: 郭建军 兰 立 任洪国 赵晓路 李游郎
宋海友 陈熹光 袁成路 张 旗

7.2.4 宣传部

部 长: 殷丽侬 温 文

副部长: 韩忠宝 尹维萍 樊来喜

7.2.5 工程部

部 长: 史义辉 郭忠君

副部长: 韩志斌 张宝辉

7.2.6	市场开发部	部 长: 郭忠君				
		副部长: 张政明	张宝辉	梁 虹	王福庆	王国基
7.2.7	信息技术部	部 长: 赵 黎				
		副部长: 赵晓路	孙长进	李游郎	林 毅	戴君生
7.2.8	广播电视部	部 长: 许云鹏	崔永泉			
		副部长: 杨 斌	张清秀	刘月秋	李新华	孙香凯
7.2.9	法律事务部	部 长: 李 林				
		副部长: 郑司宽	姜彩霞			
7.2.10	运动会服务部	部 长: 宋长生				
		副部长: 单 才	夏中华	田新建		
7.2.11	人事审计监察部	部 长: 王占石				
		副部长: 尹维萍	野行行	吴焕军	赵世海	尹 明
7.2.12	财务部	部 长: 卢友富	郭忠君			
		副部长: 于落川	于 平			
7.2.13	文化活动部	部 长: 龙 华				
		副部长: 尹维萍	于伟民	佟德军	高延风	



- 7.2.14 安全保卫部
- 部 长：秦利明 郑伟民
- 副部长：文炜武 周怡华 于泽力 刘国华 孟宪武
- 7.2.15 医疗卫生部
- 部 长：谢华维
- 副部长：马 平 张宝清
- 7.2.16 兴奋剂检查部
- 部 长：杜利军
- 副部长：赵晓路 李游郎 赵伟昌
- 7.2.17 志愿者工作部
- 部 长：周 贺
- 副部长：孙 弘 朱彤顺 刘慧军 杨菊林
- 7.2.18 注册制证中心
- 主 任：何泉秀
- 副主任：韩 健 李志坚
- 7.2.19 开闭幕式协调办公室
- 主 任：何泉秀
- 副主任：刘东波
- 7.2.20 北大湖赛区委员会办公室
- 主 任：郑文斌 孙耀谦 王鹏飞 杨中平
- 副主任：魏秀云 崔彦磊